

???????? ?? ???? (????? ??????)

5 ??? 2012 ??????(*)

„???????? — ????????? ?????? — ?????? ?? ????????? ????????? — ????????????????? ??
???????????????? ?????? — ????????????????? ?? ????????????????? ????????? — ????????????? ?? ??????????
????? ????????? ????????? ?????????????? ? ????????????? ?? ????????? ????????????? — ??????????,
???????????????? ??????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????
?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? — ??????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????????? — ?????????? ?? ?????? ?????????????? — ?????????? ?? ??????????????“

?? ??? C-124/10 P

? ????????? ?????? ?? ?????????????????? ????? 56 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ??????????
?? 26 ?????????? 2010 ?.,

????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????? ?-? E. Gippini Fournier, ?-? B. Stromsky ? ?-? D.
Grespan, ? ?????????????? ?? ?????????????????????,

????????????????,

????????????????? ??:

????????????? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ??????? ?-? X. Lewis ? ?-? B. Alterskjær, ?
????????????????? ?? ?????????????????????,

????????????? ?????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????????,

????? ?????????? ??????? ? ?????????????????????????? ??:

Électricité de France (EDF), ?????????????? ? ?????? (?????????), ?? ?????? ?? ?????? M. Debroux,
avocat,

????????????????? ? ?????????????????????????????????????? ??????????????????,

????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ??????? ?-? G. de Bergues ? ?-? J. Gstalter, ? ??????????????
?? ?????????????????????,

Iberdrola SA, ?????????????? ? Bilbao (?????????), ?? ?????? ?? ??????? J. Ruiz Calzado ? É. Barbier
de La Serre, avocats,

????????????? ??????? ? ?????????????????????????????????????? ??????????????????,

?????? (?????? ??????),

????????? ?? ??: ?-? V. Skouris, ?????????????????, ?-? A. Tizzano, ?-? J. N. Cunha Rodrigues, ?-? K.
Lenaerts, ?-? J.-C. Bonichot ? ?-? M. Safjan, ?????????????????? ?? ?????????, ?-? K. Schiemann, ?-?
E. Juhász, ?-? G. Arestis, ?-? A. Borg Barthet, ?-? A?. ?????????????? (?????????????), ?-? D. Šváby ?
?-? M. Berger, ?????,

????????????? ?????????: ?-? J. Mazák,

?????????: ?-?? R. ?ere?, ???????????????,

???????? ??????????? ? ?????????? ???? ? ? ????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 12
?? 2011 ?.,

???? ???? ????????? ?????????????? ? ? ????????????? ?????????, ????????????? ? ??????????
???????????? ? 20 ?????????? 2011 ?.,

???????????? ?????????????

?????????

1 ??? ?????? ?????? ????????????????? ?????????? ???? ?????????? ? ? ?????? ? ? ?????? ? ?
???????????????? ???? ? ? 15 ?????????? 2009 ? . ? ???? EDF/????????? (T-156/04, ????????, ??? . II-
4503, ?????????? ??-????????? „???????????????? ?????????? ??????????“), ? ?????? ? ? ?????????? ?????????? 3
? 4 ? ? ?????????? 2005/145/? ? ? ?????????? ? ? 16 ?????????? 2003 ??????? ?????????? ?????????????
????????, ?????????? ? ? ????????? ? ? EDF ? ? ? ????????????????????????? ? ?????????? ?????????????
(? ? L 49, ??? . 9, ?????????? ??-????????? „????????? ??????????“).

???????? ?????????

2 ???? 38, ?????????? 2 ? ? ?????????? Code général des impôts (??? ?????????? ???????)
(????????? ??-????????? „CGI“) ??????:

„????????? ?????????? ????????????????? ????????????? ?????? ?????????????? ? ? ?????? ??????, ??????????
??? ?????????? ? ? ??????????????????, ? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ? ? ?????????,
???????????????? ? ? ?????? ??????? ? ? ?????????? ???? ??????? ? ? ????????? ??????????, ?????????? ?
???????????????????? ??????? ? ?????????? ? ?????????????, ????????????? ????? ???? ??????? ? ?
???????????????? ? ? ? ? ?????????????????? . ??? ?????? ?????? ? ? ????????? ?????????????, ?????????, ?????
???? ? ? ?????????????? ? ? ??????? ? ? ??????? ????????? ?????????? ? ? ??????, ?????????? ? ?
???????????????? ? ? ?????? ?????, ?????????????????? ? ????????????????? ??????????“.

3 ???? 4, ????????????? I ? II ? ? loi n° 97-1026, du 10 novembre 1997, portant mesures
urgentes à caractère fiscal et financier (????? ? 97-1026 ? ? 10 ????????? 1997 ? . ? ? ??????
???????? ? ????????????? ??????) (JORF ? ? 11 ????????? 1997 ?., ??? . 16387) ??????:

„I. ?????????? ? ? ?????????? ? ? ???? ?????????????? ? ????????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ?
???????????????? ? ? Électricité de France [????????? ?-????????? „EDF“] ? ? ??????, ? ? ?????? ? ?
????????????????? ?????????????? ? ? ???? ??????“.

?? . ? ? ????????????????? ? ? ????????????????? ? ? [????????????] I ??? 1 ??????? 1997 ? . ?????????????????
????????????? ? ? ?????????????????? ????????????? ? ???????, ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ?
???????????????? ? ? ????????????? ? ??????? ? ? ????????? ? ? [EDF], ? ?????????? ? ??????????
„???????????????? ??????????“ ???? ?????????????? ? ? ????????????????? ?????????? ? ? ?????????????“.

????????????????, ????????????????? ??????

????????? ????????????? ? ? ????????

4 ?????????????????, Électricité de France (EDF), ????????????????? ?????????? ? ?
????????????????????, ?????????? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ??????? ?????????????? ? ?
?????????. ?????????????? ? loi n° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz (?????? ? 46-
628 ? ? 8 ?????? 1946 ? . ? ? ????????????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ?????? (JORF ? ? 9 ??????)

1946 ?., ????. 2651), ??? ??????? ?? ?????????? ??? 2002 ?. ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????? 88, ????????? 2 ?? ?????????? ?? EDF ?? ?????????? ?????? ?? ??????????.

5 ? ??? 36 ?? ????? ? 46-628 ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? EDF ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????. ??? 1958 ?. ????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ???- ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? „réseau d'alimentation générale“ („????? ?? ??? ?????????????????????“) (????????? ??-????????? „RAG“).

6 ?????????????? ?? EDF ?? ?????? ?????????????? ??? ? 1982 ?., ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? 1987 ?., ??? ? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????? „????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????“ ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??????????????.

7 ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????? ?? 21 ?????????? 1986 ?. ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ? EDF (JORF ?? 30 ?????????? 1986 ?., ????. 15794).

8 ? ?????????????? ?? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? RAG ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? EDF ? ??????????, ?????????????? „????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????“, ? ? ?????????? 1987—1996 ?. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????.

9 ?????????????? ?? EDF ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? „????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????“. ??? ??????, ?????????? ? „????? ?? ?????????????“, ? ?????????????? ?????????????? ?? EDF ??? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

10 ??? 1994 ?. ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? RAG, ? ?????????????? ?? ??? — ?????????????? ?????????????? ??????. ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? RAG, ?????? ? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? EDF.

11 ?????????????????? ?? 8 ?????? 1997 ?. ?????????? ?? ?????????????? „????????—EDF 1997—2000 ?.“ ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ? ?????????????? 96/92/? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?? 19 ?????????? 1996 ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? (? L 27, 1997 ?., ????. 20). ?????? ? ??? ?????????????????? ? ?????? ?????? ? 97-1026.

12 ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? EDF ? ?????????????? ?? ?????????? ??????:

– ? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? „????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????“ ?? ?????????? ?? 285,7 ?????????? ?????????? ?????? [FRF], ?????????????????? 90 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? RAG,

– ? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? „?????????“, ?????????????????? 38,5 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? RAG, ?????? ? ?????? ??? ?????????? „????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????“ , ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? . ?????? ?????? ? ?????????????? ?? 145,2 ?????????? ?????????? ?????????? , 18,3 ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? RAG.

13 ?????????? ????? 4 ?? ?????? ? 97-1026 ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? EDF ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?????????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? EDF ?? 22 ?????????? 1997 ?., ? ??-????????????? ? ?????????????? 1 ??? ?????? ??????. ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? 3 ??? ?????? ??????. ? ?????? 34 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????????, ?????? ?????????:

– ?????, ?????????????????, ?????? ????????? ? ?????????? ?? RAG, ?? ?????????? 90,325 ?????????? ?????????? ?????????, ? ?????????????????? ? „????????????? ??????????????“ ? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ????????????????????? „????????? ?? ?????????? ?????????????“,

– ?????, ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? RAG ?? ?????????? 38,521 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????, ? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? 20,225 ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? 18,296 ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ? ??????????????. ?????????? ?? ?? ? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? , ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????? 38, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 41,66 %,

– ?????, „????????? ?? ??????????????“ ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? 14,119 ?????????? ?????????? ?????????? (?? ????? 18,345 ?????????? ?????????? ?????????) ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????.

????????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????

14 ? ?????? ?? 10 ??? ? ?? 27 ?????????? 2001 ?. ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? EDF ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????

15 ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ? ? ?????? ?? 9 ?????? 2002 ?., ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ? ??????????????????????, ? ?????? ?? ?????????? ??-????????????? ?????????????:

„????????? ? RAG ????? ? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????
????????? ? ????????? ? ?????? ? ????????????? ?????????????? ? ????????? ??????????.

???? ????????? ? ????????? ? ?????????, ??? ? ????????? ?????????, ??? ????? RAG
?? ?????? ? ????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????. ??? ???? RAG ? ?????????? ?
???????????? ??????????, EDF ?? ? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????,
???? ? ? ?????????????? ????? ? ?????? „[?]???? ? ? ?????????????“ ? ? ????????????????? ??????
?????, ? ?????????????? ? ? ????????? ?????????? ?????????? ????????????????? ?
?????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????, ? ? ????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????,
? ?????? ????????????? ? ? ?????????????, ? ?????????, ????????????? ?????????? ??????????, ? ?????? ? ?
????????? ? ? ????????????????? ?????????? ? ????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????????? ?????
38, [????????? 2].

???? ?????????????? ????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ? ?????????? ?? 5,88 [????????? ??????????
????????] (14,119 x 41,66 %) [??? 888,89 ????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????????,
????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? FRF/???? ? ? 22 ?????????? 1997 ?.]“.

16 ? ?????? ?? 16 ?????????? 2002 ?, ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? 16 ?????????? 2002 ?. (?? C 280, ??? 8), ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?? ??? ?????????????? ?????????, ?????????? ? EDF. ??-????????????, ? ?????????????????? ? ?????? 88,
???????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ????????? ?
????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ? EDF ?? ?????????????????????? ??????,
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?
RAG.

17 ????? ?????? ?????? ?????????????? ????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????,
????? ?????? ? ? ?????? ?? 9 ?????????????? 2002 ?, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????,
? ?????? ?? ?????????? ??????????????:

„2. ?????????????????? ?????????? ?? 1997 ?. ????? ? ? ? ?????????????? ???? ??????????????????
????????????????? ?????????? ? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????, ??????
??? ?????? ? ? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????????.

[...]

????????? ?? ?????????????? RAG ??? ?????? 1997 ?. ?? ?????????????????? ???? ??????????????????????
????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? EDF: ?? ?????????????? ? ?? ??????????????????. ??? ?????? ?????????? ?????????
????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?
EDF ??? ??????????????.

????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?????????? ???? 1997 ?, ? ??????
????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????, EDF ? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ? ?
????????????????????????? ?????????.

? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??-????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??-????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????, ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?????? ?? ? ? ?????????????? ???:

- ?????????????? ?? ????? ????? ?????????? ? ?????????????? ?????,
- ?????? ??? EDF ?? ?????? ?????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ? ????????? ???????,
- ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????

?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????? ?? EDF ??? 1997 ?, ?????? ?? ? ?????????????????? ????? ?????????????? ??????. ???
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????? ??????????? ??
????????????? ??????? ?????????????? ???????.

????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? RAG
????? ?????????? [...] ? ? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ??
????????????? ? ??-????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????“.

18 ?? 16 ?????????? 2003 ?. ?????????? ?????? ?????????? ?????????.

19 ????? 3 ?? ??? ?????????? ??????:

„????????????? ?? EDF ??? 1997 ?. ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? RAG, ?????? ??????????
????????????????? ?? 14,119 ?????????? [FRF] ?????? ?? ??????????????, ?????????????????????? ?
????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ?????? ??????.

????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ??
888,89 ?????????? ?????“.

20 ????? 4 ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????:

„????????? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????????? ?? EDF
?????????, ?????????????? ? ????? 3 ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????“.

21 ?? ce ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ? ?????????? EDF ??? 1997 ?, ?
????????? ?? ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????:

„88) ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? EDF, ???????, ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? RAG ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????
?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? 41,66 %, ?????? ? ?????? ?????????????? ????? 1997 ?.

89) ?? ?????? ?? ?????, ? ?????????????????? ? ????? 4 ?? ?????? 97-1026 [...] ?????? ?????? ?? ?????
????????????? — ?????????? ?? ??????????????, — ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? 14,119
????????????? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????. [...] ? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? 9 ?????? 2002 ?. ?????????????
????????? [...] ?????????????????, ?? „????? ?????????????? ?????????? ?????????????? [????? 1997 ?. ?? EDF]
????? ?? ?????? ?????????? ?? 5,88 ?????????? [FRF] (14,119 x 41,66 %)“, ??? 888,89 ?????????? ?????
[...].

[...]

91) ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????

????????????? ? ??? ?????? ??????? ?????? ? ??????? ??????????? ?? ?????? ???????????
?????????. ??? ?????????, ?? 14,119 ????????? ????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?
????????? ?? ?????? ??????????? ??? 38,5 ????????? ????????? ?????? ?????????????? ?????????,
?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? 41,66 %, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? EDF. ??? ?? ? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ???????????????
EDF ? ????????? 888,89 ????????? ????

[...]

95) ??????? ?????????? ?????? ???????, ?? ?????????????? ??????? ?? 1997 ?. ?
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????
????????????????? ?? ??????. ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????,
? ?? ?? ??????. [...].

96) ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????????, ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????, ? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????,
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ??????????
??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ??????????????
?????????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ??????

97) ?????????, ?????? ? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????????, ?????????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????????????, ??????????? ?? ??????? ?
????????????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????. ?????? ?????, ?????? ? ?? ?????? ?? ????? 295
????????????? ?? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?
? ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????
?????????? ??????????????. ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ? ?????? ?? ??????????????????, ? ?????? ?? ? ??????????"

22 ? ????? 51 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ??????? ??
????????, ??????????? ?????????? ????? 4 ?? ?????????? ?????????, ??????? ?????, ??????
????????????????? ?? EDF ?? ?????, ?????????? ?? 1,217 ?????????? ?????? ? ?? EDF ? ??????????????
????? ?????? ?? ??????????? ?????????.

????????????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??????????

23 ?? 27 ????? 2004 ?. EDF ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ??
????????? 3 ? 4 ?? ?????????? ?????????.

24 ? ?????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? 17 ?????? 2004 ?, ??????????
????????????? ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??????????? ?? EDF. ? ?????????????? ?? 20
????????????? 2004 ?. ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ???????????.

25 ? ?????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? 3 ????? 2008 ?, Iberdrola, SA
(????????? ??-????????? „Iberdrola“) ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????????.

????????? ?????? ??????????. ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????, ?? ?????????? ?
????????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????
????????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ????? ?????????? ?? ?????????
?????????????, ????? ????????? ?? ????????? ?????????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????

33 ? ?????? 247—250 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?? EDF ?????? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????. ?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ????? ?????????
????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?
????? ?????? ? ?????? ?? EDF. ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????,
????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

34 ? ?????? 251—252 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ???
?? ?????? ?? ? ?????????, ?? ?????????, ?????? ? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ????? ??
????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????
?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ??????????????
????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????
????????? ? ??????????, ?? ?????, ?? ????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????, ? ?? ??????
????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? EDF
?? ?????????????? ?? ??????

35 ?????????????? ?? ????? ? ?????? 253 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????,
?? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????,
????????????? ?? ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ???
?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ??????????
?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?? EDF ? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????????????

36 ??-????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? 254—259 ?? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????
?????????????, ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????. ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ? ??????????????
????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

37 ? ?????? 260—263 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????????????, ? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????
????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?? ? ??????????, ? ??????????????
????????????????? ?? ? ?????????????? ??????????. ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ???
?????????????, ? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??

?????????? ?????? ?????? ????? ?????? ????? ?? ?? ????????????? ?????????? ???????????????, ????????????????? ?? ??????????????, ? ?? ?????? ?? ????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ??????????? ? ?????? ? ?????????????, ? ?? ?????? ?????????, ?????????????, ?? ??????????????? ?? ????????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????, ??? ????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?? ?????????? ??????.

???????????????????? ????? ?????

45 ?? 29 ??? 2010 ?. ?????????????? ?????? ?? ?????? ????????? ? ??????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????.

46 ? ??????????????? ?? 2 ?????????????? 2010 ?. ??????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????????.

?????????? ?? ???????????

47 ????????????? ?????? ?? ??????:

– ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? 3 ? 4 ?? ??????????? ??????????, ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????? ?? EDF,

– ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? EDF ? ???,

– ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ???,

– ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????.

48 ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????:

– ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????,

– ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ???.

49 Iberdrola ?????? ?? ??????:

– ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????,

– ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? EDF,

– ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ???,

– ?? ?????? EDF ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? Iberdrola.

50 EDF ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????:

– ?? ?????????????? ??????????,

– ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????.

?? ??????????

51 ? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????, ??????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???

?????????? ?? ???? 87 ??, ? ??-?????????? ?? ???? ??????????? ?? ??????????? ???? ? ??
?????????????? ?? ????????? ?? ????????? ????????????? ? ??????????? ?? ?????????
????????????.

52 ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ????????????

?? ?????????? ?????????? ?????????????, ??????????? ?? ????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????? 87 ??

53 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ??????????

????????? ?? ????????????

54 ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?
????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??
????????????? ???, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ??????. ?????????? ?????? ?????? 87, ?????????? 1 ?? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????????
?? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????

55 ?????????????? ??????????????, ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????. ?????????
????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ?? ??????
?????????????????

56 ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??????,
?? ?????????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ??
????????????? ??????????, ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?? „????????????? ??????“, ?????????????? ??? ?????? ? 97-1026, ? ?? „????????????? ?????“,
????????????????? ?? ???-????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????
„????????????????? ?????????????“, ?????? ?????? ? ?????????????? ??? EDF ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ??
????????????????? ? ?????????? ?????????, ? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????,
????????? ?? ?????????????????? ?????????.

57 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ?? ? ??????????????, ???
????? ??? „????????????? ??????“ ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ???
????????????????????? ? ????????? „????????? ??????“ ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????. ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ??????????????, ??? ?????? EDF ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??
????????????? ? ?? ?????? ??????????????????

58 ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ???, ?? ?? ? ?????? ?????????? ??????????????????????
?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ??? ??????????, ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
?????????????????

59 ?? ?????? ??????, ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ??????????

????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ????? ?? ??????? ??????????????, ??? ????? ?????????? ?????? ????? ?? ??????? ????????????? ??????

67 ?? ?? ?????? ?? ??????? ????? ?? ??????? ??????? ??????????, Iberdrola ?????????, ?? ??? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ? ????? ????? ?? ? ?????????? ? ????? ??????, ?? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ????? ? ?????????? ?? EDF ? ????? ?? ????? ??????????????, ??? ????? ??????????????, ?????????????? ? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ???????, ????? ????? ?????????? ?? ?????, ????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ????????? ??????????????????

68 ?? ?? ?????? ?? ????????? ????? ?? ????????? ??????? ??????????, Iberdrola ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????. ?????????????? ?? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ????? ?????????? ??????????????

69 ????????????? ?????? ?? ????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? Iberdrola. ?? ?? ??????? ?? ????????? ?????? ?? ????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????, ?? ?????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?? ??????? ??????????. ?????????? ? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????

70 ????????????? ?????? ?? ????? ?????????, ?? ????????????? ??????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ????????????? ? ??????? ??????. ????????????? ?????? ????? ?? ????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????? ??????????????

71 ?? ?? ?????? ?? ????????? ????? ?? ????????? ??????? ?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? EDF ??? ?????????????? ?????????? ? ????? ?? ?????????????? ??? ??????????????, ? ??????????. ??????? ?????????????? ?????? ??????? ??? ? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ??????????, ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

72 ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ??????????, ?? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????

73 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??????? ???, ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????, ? ??????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ?????? ??????????????. ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????

74 EDF ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ??????????. ??-????????????, ??????? EDF ? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ? ??? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??

???????????

???????????? ?? ????

75 ?????????, ?????????? ?????? ?? ????? ? Iberdrola ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ??
? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
??????, ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ???
?????????????? ?? ??????????? ??????, ??????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ? ??
?????????????, ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ??????, ?????? ? ??????????
????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????, ?????? ?
?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ??????????.

76 ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ??????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????, ??????
????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ??-????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????????????????????????? ? ?????? „????????“ ?? ?????????????? ?? ?????? 87 ?? ??????????
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 19 ??? 1999 ?.
?? ?????? ?????????????????????, C-6/97, Recueil, ??? I-2981, ?????? 15, ?????????? ?? 19 ??????????????
2000 ? ?? ?????? ?????????????????????/????????????, C-156/98, Recueil, ??? I-6857, ?????? 25 ? ?????????????????
????????????? ??????????????, ??????? ? ?????????????? ?? 9 ??? 2011 ? ?? ?????? Comitato „Venezia vuole vivere“
? ??./????????????, C-71/09 P, C-73/09 P ? C-76/09 P, ??????????, ??p. I-4727, ?????? 94 ? ?????????????????
????????????? ??????????????).

77 ?????????????? ?????????????? 1 ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????? ??????????????????. (????????????? ?? ?????? Comitato „Venezia vuole vivere“ ? ??./????????????,
????????????? ??-?????, ?????? 94 ? ?????????????????? ?????????????? ??????????????).

78 ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????, ?? ??????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ???????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? „????????“ ?? ?????????????? ?? ?????? 87
??, ?? ?? ?????????????????, ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????????, ??????? ?? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????????????????
?????????????, ??? ?????????????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ??????
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? 21 ?????? 1991 ? ?? ??????
????????????/????????????, C-303/88, Recueil, ??? I-1433, ?????? 20, ?????????????? ?? 16 ??? 2002 ? ?? ??????
????????????/????????????, C-482/99, Recueil, ??? I-4397, ?????? 68—70 ? ?????????????? ?? ?????? Comitato
„Venezia vuole vivere“ ? ??./????????????, ?????????????? ??-?????, ?????? 91 ? ?????????????????? ?????????????
?????????????????).

79 ??-????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????? ?? ?????????? ? ?????????????????, ?????????????? ???-????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? 10 ??? 1986 ?.
?? ?????? ?????????????/????????????, 234/84, Recueil, ??? I-2263, ?????? 14 ? ?????????????? ?? ??????
????????????/???????????? 40/85, Recueil, ??? I-2321, ?????? 13, ?????? ? ?????????????? ?? 14 ?????????????????? 1994
?. ?? ?????? ?????????????/????????????, C-278/92—C-280/92, Recueil, ??? I-4103, ?????? 22 ? ?????????????? ??
28 ?????????? 2003 ? ?? ?????? ?????????????/????????????, C-334/99, Recueil, ??? I-1139, ?????? 134).

80 ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????, ?????????? ?? ??????????????

95 ? ?????????? ?????? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?????, ?????? ?? ?????????? ??????, ? ??????????????, ?????? ? ? ?????????????, ?????????? ? ?????? ??
EDF.

96 ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? 275 ? 276 ?? ??????????????
????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?
?????????, ?????? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????

97 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ??
????? ? ?? Iberdrola, ??????????, ?????????? ?? ?????? ???, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?? ? ?
????????? ? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????

98 ?????????????????, ?????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??
????????? ?????? ? ??????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ???
?? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????

99 ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????
????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????, ?????? ? ?????????????? ?
?????? 283 ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????????

100 ??-????????????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ??? ??
????????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????

101 ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ??????
?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ? Iberdrola, ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????????
????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 3 ??? 2003 ? ?? ????? Chronopost ? ?./Ufex ? ??., C-
83/01 P, C-93/01 P ? C-94/01 P, Recueil, ????. I-6993, ?????? 38).

102 ?????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ? Iberdrola ?? ?????????????????? ??????, ?? ?
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? EDF ? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ??????
????????? ? ?????????? ?? ??????????, ?????????????????? ? ?????? ?? EDF. ?????? ??????, ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????
?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????????

103 ?????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????,
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????, ?????????? ?????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????,
????????????????????? ? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ? ?????? 87, ?????????????? 1 ??, ?? ??????????. ??????????,

???? ? ???? 78 ? ?????????? ?????? ??????, ? ??????, ? ??? ? ??????,
?? ? ?????? ? ??? ??????????, ????? ?????? ? ?????? ??????, ?? ?
????????? ?????????????? ? ?????? ??????.

104 ??????????, ????? ? ???, ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ???? ?
??? ?????, ????? ? ????????? ? ? ???? ? ? ????????????? ?????? ???? ?
???????????? ?????? ?????????? ???? ,???? ???? ? ?????????? ? ??????? ????????? ????
????????? ? ????????????? ? ? ?????????? ? ???? ?????????? ? ??????????, ? ? ???? ?
?????? ? ? ?????????? ?????? ????? ????????????? ? ?????? ? ????????????????? ?
? ?????????? ???? ?????????? ? ?????????? ? ? ????????????????? ??????????????

105 ?????? ? ???? 83—85 ? ?????????? ?????? ???? ???? ?????, ? ? ??????
? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ????????????? ??????????
????????????????? ? ?????????????, ????? ? ?????????????? ???? ?????? ? ??????????? ?
? ? ???? ? ??????????????. ????? ? ???? ?-????????? ? ???? , ? ???, ????? ?
? ????????????? ???? , ?????????? ?????????? ????????????????? ? ????????? ???? ???? ?
? ??????????, ? ???? ? ? ? ?????????????? ? ???? ???? ? ??? ??????????? ?
????????????? ??????? ?????? ? ? ?????, ? ?????????? ???????????.

106 ? ????? ? ? ?????????????, ????????? ?????????? ??????? ? ???? ??????????????

? ????????? ?????????, ????????? ? ?????????????? ? ???????

107 ?????????? ?????????? ? ?????????, ? ?????? ? ? ????????? ????? ?
????????????????, ???? ? ???? , ? ? ? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?
???????????????? ?????? ???????? ? ??????. ????????? ??????? ?????????? ? ???? ??????
???????????? ? ????????????? ? EDF ????????????? ? ????????????? ??????
?????????? ????? ?????, ? ? ? ????????? ????????????????? ?????????? ? ?
???????????? ? ? ?????????????.

108 ????????????? ? ??????? ? ?????????? ? ????????? ??????? ??????????? ???
???????????, ? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?
????????????, ? ???? ? ? ?????????????, ????????????? ?????????? ? ????????????? ?
???????????????? ? ????????????? ????????????? ? ? ? ? ?????????? ? ?????? ?
???????????????? ? ? ?????????? ? ?????????? ??????????????. ???? ? ???? , ?????????? ??????????
? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ? ? ????????????? ? ????????????? ?
? ????????????? ??????????

109 ? ? ? ? ? ? ? ? , ? ? ? ? ? ? ? ? , ? ? ? ? ? ? ? ? , ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???????? ? ? ????? ? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???????????????? ? ? ?????????????? ??????? ?????? . ? ? ? ? ? ? , ? ? ? ? ? ?
???????????? ?

110 ? ????????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ??????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? .

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

111 ????????? ????? 69, ????????? 2 ?? ????????????? ?????????? ?? ?????, ????????? ??
?????? ?? ????? 118 ?? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ??????????
?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????? ??????
?? ????? EDF ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ? ?????????? ? ?????????
?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ????? ?????????? ?? ????????? ??????????
?????????

112 ????????? ????? 69, ????????? 4, ?????? ?????? ?? ????? ????????????? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 118, ??????????
???????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ????????? ??????????

113 ?? ?????? ?? ????? 69, ????????? 4, ?????? ?????? ?? ?????????? ????????????? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 118, ??????????
????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ????????? ??????????

114 ??? 69, ????????? 4, ?????? ?????? ?? ?????? ????????????? ??????????, ????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 118, ?????????, ?? ?????? ???
?? ?????? ????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ????????? ??????????. ???
????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? Iberdrola.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

- 1) ?????????? ??????????
- 2) ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
- 3) ?????????????? ?????? ?? ?????, ?????????????? ?????????????? ? **Iberdrola SA** ?????????
????????????????? ?? ??? ?????????? ??????????

?????????

* ????? ?? ??????????????????????: ?????????.